



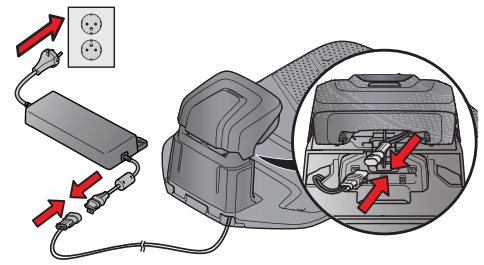
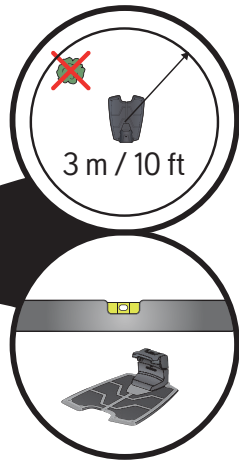
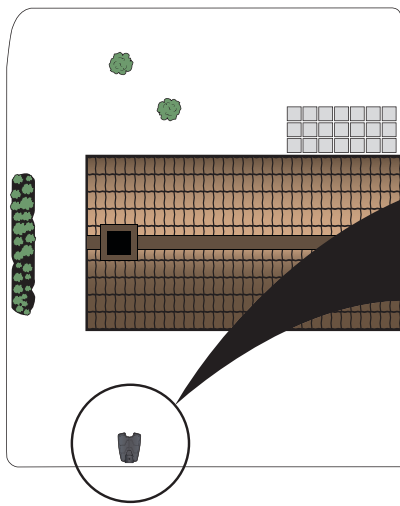
# SNABBGUIDE LYNVEJLEDNING HURTIGVEILEDNING PIKAOPAS



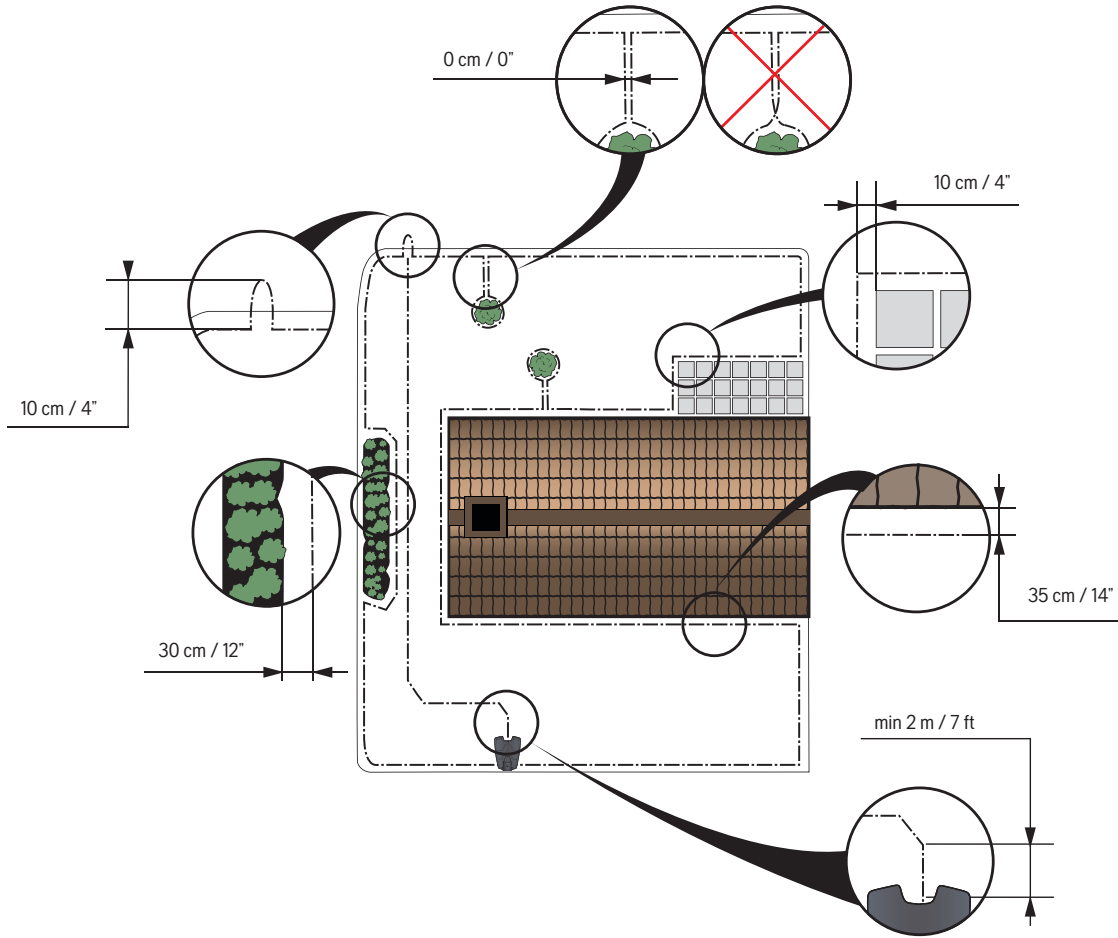
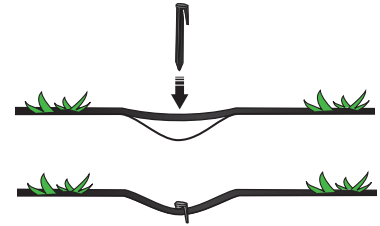
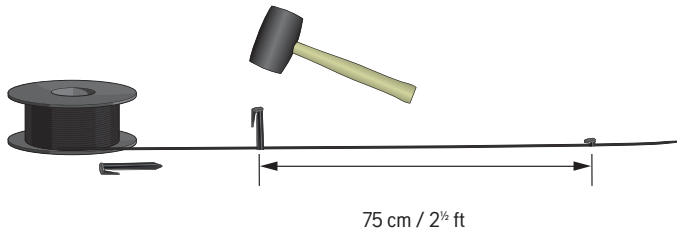
**HUSQVARNA AUTOMOWER® 310E/410XE**



# A



# B



# SNABBGUIDE

SV

Den här snabbguiden ger dig information om hur du installerar robotgräsklipparen med en kabelinstallation. Om du installerar produkten med EPOS™-teknologi utan begränsningskabel, läs bruksanvisningen som medföljer referensstationen EPOS™ RS1.

## Starta produkten för första gången

1. Hämta Automower® Connect-appen från App Store eller Google Play.
2. Anmäl dig och ange en e-postadress och ett lösenord för att skapa ett Husqvarna-konto.
3. Logga in i ditt Husqvarna-konto i appen.
4. Håll kontrollvredet intryckt i tre sekunder för att slå robotgräsklipparen.
5. Ange den fabriksinställda PIN-koden 1234 på robotgräsklipparen.
6. Välj Mina klippare i Automower® Connect-appen och välj sedan plustecknet (+).
7. Följ anvisningarna i appen.

## A Placering och anslutning av laddstation

1. Placera laddstationen centralt i arbetsområdet, med mycket fri yta framför laddstationen och på relativt vågrät mark.
2. Sätt dit laddstationens ovansida.
3. Placera genomföringen med kablarna på plats.
4. Anslut kabeln till laddstationen.
5. Anslut strömförsörjningens lågspänningskabel till laddstationen och strömförsörjningen.
6. Anslut strömförsörjningen till ett 100–240 V vägguttag.
7. Ställ robotgräsklipparen i laddstationen för att ladda batteriet under tiden som du lägger ut begränsningskabeln.

## B Utplacering av begränsningskabel och guidekabel

1. Lägg ut begränsningskabeln så att den bildar en slinga runt arbetsområdet.
2. Gör en ögla på den plats där guidekabeln senare ska anslutas.
3. Lägg ut guidekabeln till den plats på begränsningsslingan där anslutningen ska göras. Undvik att lägga kabeln i spetsiga vinklar.

## C Anslutning av begränsningskabel och guidekabel

1. Smala passager i trädgården gör det svårare för robotgräsklipparen att hitta till och från laddstationen. Robotgräsklipparen kan ledas till avlägsna delar med hjälp av guidekabeln. Guidekabeln hjälper även robotgräsklipparen att snabbt hitta laddstationen.
2. Lägg guidekabeln under laddstationen och minst 2 meter rakt ut från laddstationens framkant.
3. Öppna kontaktdonen och lägg kabeländarna i försänkningarna på respektive don.
4. Tryck ihop kontaktdonen med en tång.
5. Klipp av överflödigt begränsningskabel. Klipp 1–2 cm ovanför kontaktdonen.
6. Tryck fast kontaktdonen på kontaktstiften, märkta AL (vänster) och AR (höger), på laddstationen. Det är viktigt att höger kabel ansluts till höger kontaktstift, och vänster kabel till vänster kontaktstift.
7. Tryck fast kontaktdonet från guidekabeln på kontaktstiftet märkt G1/G2/G3 på laddstationen.

## D Anslutning av guidekabeln till begränsningsslingan

1. Klipp av begränsningskabeln med en avbitartång mitt i ögla som gjordes i punkt B.2.
2. Anslut guidekabeln till begränsningskabeln med hjälp av medföljande skarvdon. Pressa ihop skarvdonet helt med en polygrip.

### Underhåll

- Ställ produkten i läge OFF innan något arbete utförs på robotgräsklipparens chassi, t.ex. rengöring eller byte av knivar. Knivarna ska bytas regelbundet för bästa klippresultat.
- Använd aldrig högtryckstvätt när du rengör robotgräsklipparen. Rengör produkten med en borste och vatten från en vattenslang.
- Alla anslutningar till laddstationen (strömförsörjning, begränsningsslinga och guidekabel) måste kopplas bort om det finns risk för åska.
- Ladda batteriet fullt i slutet av säsongen innan vinterförvaring.

**För mer information och instruktioner,  
läs den kompletta bruksanvisningen i appen  
Automower®Connect eller på  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# LYNVEJLEDNING

Denne lynvejledning giver dig oplysninger om, hvordan du installerer robotplæneklipperen med afgrænsningskabel. Hvis du installerer dit produkt med EPOS™-teknologi uden afgrænsningskabel, skal du læse brugervejledningen. Læs brugervejledningen, der fulgte med referencestationen EPOS™ RS1.

## Sådan startes produktet første gang

1. Download Automower® Connect-appen fra App Store eller Google Play.
2. Tilmeld dig, og angiv en e-mailadresse og en adgangskode for at oprette en Husqvarna-konto.
3. Log på din Husqvarna-konto i appen.
4. Tryk på indstillingshjulet i 3 sekunder for at tænde robotplæneklipperen.
5. Indtast den fabriksindstillede pinkode 1234 på robotplæneklipperen.
6. Vælg Mine plæneklippere i Automower® Connect-appen, og vælg derefter plus tegnet (+).
7. Følg instruktionerne i appen.

## A Placering og tilslutning af ladestationen

1. Placér ladestationen centralt i arbejdsområdet, så der er rigelig fri plads foran ladestationen, og så den står på en relativt horisontal overflade.
2. Fastgør toppen af ladestationen.
3. Sæt tyllen med kablerne på plads.
4. Slut kablet til ladestationen.
5. Slut strømforsyningens lavspændingskabel til ladestationen og strømforsyningen.
6. Slut strømforsyningen til en 100-240 V stikkontakt.
7. Placér robotplæneklipperen i ladestationen for at lade batteriet op, mens afgrænsningskablet lægges ud.

## B Placering af afgrænsningskablet og guidekablet

1. Udlæg afgrænsningskablet, og sørg for, at det danner en løkke omkring arbejdsområdet.
2. Lav en løkke på det sted, hvor guidekablet senere skal tilsluttes.
3. Før guidekablet til stedet på afgrænsningsløkken, hvor der skal etableres forbindelse. Undgå at lægge kablet i spidse vinkler.

## C Tilslutning af afgrænsningskablet og guidekablet

1. Smalle passager i haven gør det vanskeligt for robotplæneklipperen at finde ladestationen. Robotplæneklipperen kan føres til fjernt beliggende områder ved hjælp af guidekablet. Guidekablet hjælper også robotplæneklipperen med hurtigt at finde ladestationen.
2. Læg guidekablet under ladestationen og mindst 2 meter lige ud fra forkanten af ladestationen.
3. Åbn forbindelsesdelen, og læg ledningsenderne i fordybningerne i de enkelte tilslutninger.
4. Tryk forbindelsesstykkerne sammen med en tang.
5. Klip overskydende afgrænsningskabel af. Klip 1 til 2 cm over forbindelsesstykkerne.
6. Forbind tilslutningerne til kontaktklemmerne mærket AL (venstre) og AR (højre) på ladestationen. Det er vigtigt, at det Højre kabel sluttes til den højre kontaktklemme, og at det venstre kabel sluttes til den venstre kontaktklemme.
7. Fastgør forbindelsesstykket til kontaktklemmen mærket G1/G2/G3 på ladestationen.

## D Tilslutning af guidekablet til afgrænsningskablet

1. Klip afgrænsningskablet over med en skævbider midt i løkken, der blev lavet i punkt B.2.
2. Slut guidekablet til afgrænsningskablet ved hjælp af de medfølgende samlemuffer. Tryk mufferne helt sammen ved hjælp af en polygriptang.

### Vedligeholdelse

- Sluk for produktet, inden der udføres arbejde på robotplæneklipperens chassis, f.eks. rengøring eller udskiftning af knivene. Erstat knivene regelmæssigt for at opnå det bedst mulige klipperesultat.
- Brug aldrig en højtryksrensers til at rengøre robotplæneklipperen. Rengør produktet med en børste og en vandslange.
- Alle forbindelser til ladestationen (strømforsyning, afgrænsningskabel og guidekabel) skal afbrydes, hvis der er risiko for torden.
- Oplad batteriet fuldstændigt ved afslutningen af sæsonen før vinteropbevaringen.

**For yderligere oplysninger og instruktioner, læs hele instruktionsbogen i Automower® Connect-appen eller på [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# HURTIGVEJLEDNING

no

Denne hurtigveiledningen gir deg informasjon om hvordan du installerer robotgressklipperen med en ledningsinstallasjon. Hvis du installerer produktet med EPOS™-teknologi uten avgrensningssløyfe, les brukerhåndboken som leveres med referansestasjonen EPOS™ RS1.

## Slik starter du produktet første gang

1. Last ned Automower® Connect-appen fra App Store eller Google Play.
2. Registrer deg og angi en e-postadresse og et passord for å opprette en Husqvarna-konto.
3. Logg deg på Husqvarna-kontoen i appen.
4. Hold inne betjeningshjulet i tre sekunder for å slå på robotgressklipperen.
5. Tast inn den fabrikkinnstilte PIN-koden 1234 på robotgressklipperen.
6. Velg «Mine klippere» i Automower® Connect-appen, og velg deretter plusstegnet (+).
7. Følg instruksjonene i appen.

## A Plassering og tilkobling av ladestasjonen.

1. Plasser ladestasjonen på et sentralt sted i arbeidsområdet, med mye åpen plass foran ladestasjonen og på et relativt flatt underlag.
2. Fest toppen av ladestasjonen.
3. Sett tetningen med kablene på plass.
4. Koble kabelen til ladestasjonen.
5. Koble strømforsyningens lavspenkabel til ladestasjonen og strømforsyningen.
6. Koble strømforsyningen til en 100–240 V stikkontakt.
7. Sett robotgressklipperen i ladestasjonen for å lade batteriet mens begrensningskabelen legges.

## B Grenseledningens og førerledningens plassering

1. Legg ut grenseledningen mens du passer på at den danner en sløyfe rundt arbeidsområdet.
2. Lag en løkke der førerledningen skal kobles til senere.
3. Legg førerledningen til sløyfepunktet i grenseledningen der den skal kobles til. Unngå å legge ledningen i skarpe vinkler.

## C Koble til grenseledningen og førerledningen

1. Smale passasjer i hagen gjør det vanskelig for robotgressklipperen å finne ladestasjonen. Robotgressklipperen kan føres til de ytre områdene i hagen ved hjelp av guidekabelen. Guidekabelen hjelper også robotgressklipperen med å finne ladestasjonen raskt.
2. Legg førerledningen under ladestasjonen og deretter minst to meter rett ut fra ladestasjonens fremre kant.
3. Åpne kontakten og legg ledningsendene i fordypningen på hver kontakt.
4. Press kontaktene sammen med en nebbtang.
5. Klipp av eventuell overskytende grenseledning. Klipp 1 til 2 cm over kontaktene.
6. Trykk kontaktene ned på kontaktpinnene, merket med AL (venstre) og AR (høyre), på ladestasjonen. Det er viktig at ledningen på høyre side kobles til kontaktpinnen på høyre side, og at venstre ledning kobles til venstre pinne.
7. Fest kontakten til kontaktpinnen merket G1/G2/G3 på ladestasjonen.

## D Koble førerledningen til grenseledningen

1. Klipp av grenseledningen med en tang midt i sløyfen som ble laget i punkt B.2.
2. Koble førerledningen til grenseledningen med de medfølgende koplingene. Press koplingene helt sammen med en polygrip.

### Vedlikehold

- Slå produktet AV før alt arbeid på robotgressklipperens chassis, for eksempel rengjøring eller utskifting av knivene. Skift knivene regelmessig for best mulig klipperesultat.
- Bruk aldri høytrykksspyler til å rengjøre robotgressklipperen. Rengjør produktet med en børste og en vannslange.
- Alle tilkoblinger til ladestasjonen (strømforsyningen, grenseledningen og førerledningen) må kobles fra hvis det er risiko for tordenvær.
- Lad batteriet helt opp før klipperen settes bort for vinteren.

**Hvis du ønsker ytterligere informasjon og instruksjoner, kan du lese den komplette bruksanvisningen i Automower® Connect-appen eller på [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# PIKAOPAS

fi

Tämä pikaopas sisältää ohjeet robottiruohonleikkurin asentamiseen kaapeleita käyttämällä. Jos asennat tuotteen käyttämällä EPOS™-tekniikkaa ilman rajakaapelia, Lue EPOS™ RS1 -viiteaseman mukana toimitettu käyttöohjekirja.

## Tuotteen ensikäynnistys

1. Lataa Automower® Connect -sovellus AppStoresta tai Google Playsta.
2. Luo Husqvarna-tili rekisteröitymällä ja antamalla sähköpostiosoite ja salasana.
3. Kirjautu omaan Husqvarna-tiliisi sovelluksesta.
4. Käynnistä robottiruohonleikkuri painamalla ohjainpyörää kolmen sekunnin ajan.
5. Syötä tehtaan PIN-koodi 1234 robottiruohonleikkuriin.
6. Valitse Omat leikkurit Automower® Connect -sovelluksessa ja valitse sitten plusmerkki (+).
7. Seuraa sovelluksen ohjeita.

## A Latausaseman sijoittaminen ja kytkentä

1. Aseta latausasema työalueen keskeiselle paikalle niin, että sen eteen jää runsaasti avointa tilaa ja se on suhteellisen tasaisella pinnalla.
2. Kiinnitä latausaseman yläosa.
3. Aseta kumikaulus ja kaapelit paikoilleen.
4. Kytke kaapeli latausasemaan.
5. Liitä virtalähteen matalajännitteinen kaapeli latausasemaan ja virtalähteeseen.
6. Liitä virtalähde 100–240 voltin pistorasiaan.
7. Aseta robottiruohonleikkuri latausasemaan, jotta akku latautuu samalla, kun rajakaapeli asennetaan.

## B Raja- ja hakukaapelin asettaminen

1. Vedä rajakaapeli varmistaen, että se muodostaa renkaan työalueen ympärille.
2. Tee silmukka kohtaan, johon hakukaapeli myöhemmin kytketään.
3. Vie hakukaapeli edelleen rajakaapeli silmukkaan saakka, johon se kytketään. Älä käännä kaapelia terävissä kulmissa.

## C Raja- ja hakukaapelin kytkeminen

1. Piha-alueella olevien ahtaiden paikkojen vuoksi robottiruohonleikkurin on vaikeampaa löytää takaisin latausasemalle. Robottiruohonleikkurin voi ohjata puutarhan kaukaisempiin osiin hakukaapelin avulla. Lisäksi robottiruohonleikkuri löytää latausaseman nopeasti hakukaapelin avulla.
2. Aseta hakukaapeli latausaseman alle ja ainakin 2 metriä suoraan ulos latausaseman etureunasta.
3. Avaa liitin ja asenna kaapelin päät kunkin liittimen loviin.
4. Purista liittimet yhteen pihdeillä.
5. Leikkaa ylimääräinen rajakaapeli pois. Leikkaa 1–2 cm liittinten yläpuolelta.
6. Paina liittimet latausaseman kosketusnastoihin, joissa on vasemmalla merkintä AL ja oikealla merkintä AR. On tärkeää kytkeä oikeanpuoleinen kaapeli oikeanpuoleiseen kosketusnastaan, ja vasemmanpuoleinen kaapeli vasemmanpuoleiseen nastaan.
7. Kiinnitä liitin latausaseman kosketusnastaan, johon on merkitty "G1/G2/G3".

## D Hakukaapelin kytkeminen rajakaapeliin

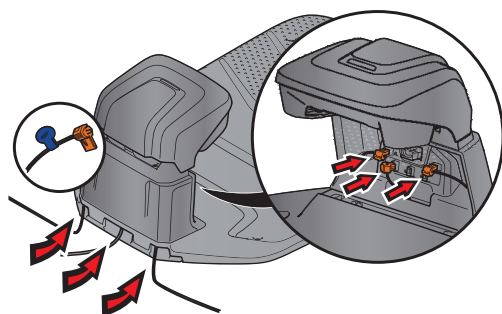
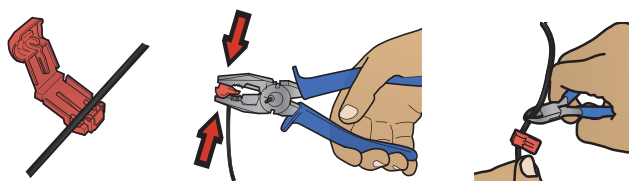
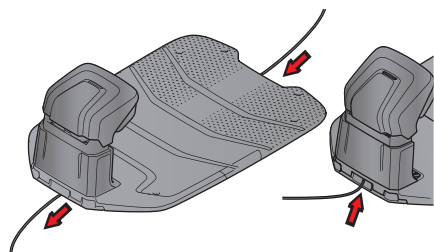
1. Leikkaa rajakaapeli kaapelileikkureilla kohdassa B.2 tehdyn silmukan keskeltä.
2. Kytke hakukaapeli rajakaapeliin käyttämällä mukana toimitettuja liittimiä. Purista liittimet kokonaan yhteen siirtoleukapihdeillä.

### Kunnossapito

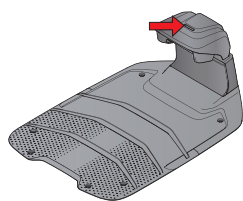
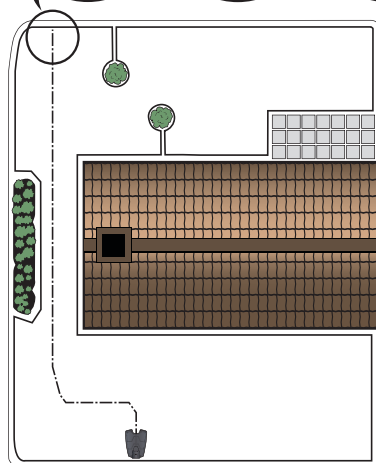
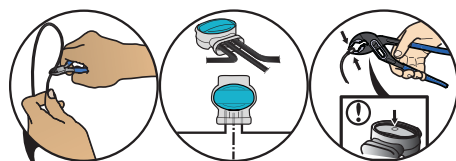
- Poista robottiruohonleikkuri käytöstä ennen sen rungon parissa työskentelemistä, kuten terien puhdistamisen tai vaihtamisen ajaksi. Paras leikkuutulos varmistetaan vaihtamalla terät säännöllisesti.
- Älä koskaan puhdistu robottiruohonleikkuria painepesurilla. Älä koskaan käytä liuotainaineita puhdistukseen. Puhdistu tuote harjalla ja suihkuttamalla vettä vesiletillä.
- Kaikki latausaseman kytkennät (virtalähde, rajakaapeli ja hakukaapeli) on katkaistava, jos on ukonilman mahdollisuus.
- Lataa akku täyteen sesongin päätteeksi ennen leikkurin talvisäilytystä.

**Lisätietoja ja ohjeita on täydellisessä käyttöohjekirjassa Automower®Connect-sovelluksessa tai osoitteessa [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# C

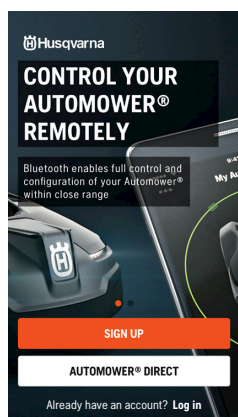


# D



<b>Grønt fast sken</b> Stark signal på begrænsnings-slinga.	<b>Konstant grønt lys</b> Sterkt begrænsnings-sly fesignal.	<b>Konstant grønt lys</b> Godt afgrænsnings-løkke-signal.	<b>Tasainen vihreä valo</b> Hyvä rajakaapelin signaali.
<b>Grønt blinkende sken</b> ECO-läge är aktiverat.	<b>Grønt blinkende lys</b> ECO-modus er aktiveret.	<b>Blinkende grønt lys</b> ECO-tilstand er aktiveret.	<b>Vihreä vilkkuva valo</b> ECO-tila on käytössä.
<b>Blått blinkende sken</b> Felfunktion i begrænsnings-slingan.	<b>Blått blinkende lys</b> Feilfunksjon i begrænsnings-slyfen.	<b>Blinkende blå lys</b> Fejl i afgrænsnings-løkken.	<b>Sininen vilkkuva valo</b> Rajakaapelissa on häiriö.
<b>Rødt blinkende sken</b> Felfunktion i laddstationens antenne.	<b>Rødt blinkende lys</b> Feilfunksjon laddstationens antenne.	<b>Blinkende rødt lys</b> Fejl i laddstationens antenne.	<b>Punainen vilkkuva valo</b> Latausaseman antennissa on häiriö.
<b>Røtt fast sken</b> Fel på kretskortet eller felaktig strømforsyning i laddstationen. Feilet bør avhjælpas av en autoriseret servicetekniker.	<b>Konstant rødt lys</b> Feil i kretskortet eller feil strømforsyning i laddstationen. Fejlen skal udbedres af en autoriseret servicetekniker.	<b>Konstant rødt lys</b> Fejl i printkortet eller forkert strømforsyning i laddstationen. Fejlen må utbedres av en autoriseret servicetekniker.	<b>Tasainen punainen valo</b> Vika piirikortissa tai vääränlainen virransyöttö latausasemassa. Valtuutetun huoltoteknikon on korjattava vika.





### Automower® Connect

Med Automower® Connect kan du fjärrstyra din robotgräsklippare och ändra dess inställningar och scheman var du än är. Håll reda på dess rörelser i kartvyn, kontrollera dess aktuella status och ta emot meddelanden om något händer.



### Referensstation EPOS™ RS1 och EPOS™ Plug-in

Om du vill göra en installation utan begränsningskabel köper du EPOS™ Plug-in och referensstationen EPOS™ RS1. Det är en flexibel installation med virtuella gränser som skapas i Automower® Connect-appen.

### Automower® Connect

Automower Connect® giver dig mulighed for at fjernstyre din Automower® og ændre dens indstillinger og tidsplaner, uanset hvor du befinder dig. Du kan holde styr på dens bevægelser i kortvisningen, få vist den aktuelle status og modtage meddelelser, hvis der sker noget.

### Referencestation EPOS™ RS1 og EPOS™ Plug-in

Ved installation uden afgrænsningskabel skal du købe EPOS™ plug-in og referencestation EPOS™ RS1. Det er en fleksibel installation med virtuelle grænser, der oprettes i Automower® Connect-appen.

### Automower® Connect

Automower Connect® lar deg fjernstyre Automower® og endre innstillingene og tidsplanen fra hvor som helst. Du kan holde et øye med bevegelsene i kartvisningen, sjekke gjeldende status og motta varsler hvis det skjer noe.

### Referansestasjon EPOS™ RS1 og EPOS™-plugin

Hvis du vil installere uten avgrensningssløyfe, kan du kjøpe EPOS™ plug-in- og referansestasjonen EPOS™ RS1. Det er en fleksibel installasjon med virtuelle grenser som opprettes i Automower® Connect-appen.

### Automower® Connect

Automower Connect® -sovelluksella voit etäohjata Automower®-leikkuria sekä muuttaa sen asetuksia ja ajastuksia mistä tahansa. Voit seurata sen liikkeitä karttanäkymässä, tarkistaa sen tilan ja saada ilmoituksia, jos jotain tapahtuu.

### EPOS™ RS1 -viiteasema ja EPOS™-lisäosa

Jos teet asennuksen ilman rajakaapelia, osta EPOS™-lisäosa ja EPOS™ RS1 -viiteasema. Se tarjoaa joustavan asennusvaihtoehdon, jossa hyödynnetään Automower® Connect -sovelluksessa luotuja virtuaalisia rajoja.

AUTOMOWER® ÄR ETT VARUMÄRKE SOM TILLHÖR HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLS. AUTOMOWER® ER ET VAREMERKE TILHØRENDE HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. MED ENERETT. AUTOMOWER® ER ET VAREMERKE SOM EIES AV HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. ALLE RETTIGHETER FORBEHOLDT. AUTOMOWER® ON HUSQVARNA AB:N TAVARAMERKKI. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

App Store och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc. Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC. App Store och Apple-logoet er varemerker tilhørende Apple Inc. Google og Google Play-logoet er varemerker tilhørende Google LLC. App Store og Apple-logoen er varemerker for Apple Inc. Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google LLC. App Store ja Apple-logo ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä. Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

1143618-10



2023-11-22



Husqvarna®  
www.husqvarna.com